

L'église mère de Charlesbourg célèbre ses 150 ans

par Monique DUVAL

L'église Saint-Charles-Borromée de Charlesbourg célèbre, cette année, ses 150 ans d'existence. Beaucoup plus jeune que sa paroisse, ayant été construite comme seconde église la première étant devenue trop exigüe, elle est considérée comme une des plus belles de tout le Québec et d'ailleurs classée monument historique comme l'est d'ailleurs le Trait-Carré dont elle fait partie.

Pour marquer cet anniversaire,

deux manifestations ont été prévues dans l'élaboration du programme que nous a dévoilé le principal organisateur, M. René Villeneuve. Dimanche, 25 mai, par coïncidence date même de la bénédiction de l'église en 1830, il y aura une messe solennelle. L'autre manifestation mi-religieuse mi-sociale a été fixée au dimanche 29 juin. Il y aura alors une messe, des réunions sociales et récréatives, une exposition consistant en pièces d'archives, objets divers religieux et ethnographiques, vieilles photos etc. Il y aura aussi, le soir (l'heure et l'endroit seront annoncés plus tard) un concert avec des musiciens de la paroisse.

La voûte, le retable, la chaire, le banc d'oeuvre et le baptistère ont été sculptés par André Paquet, élève de Baillargé.

Entrepris en 1833, ces travaux devaient durer plusieurs années et, d'ailleurs, d'après les historiens, il n'est pas certain que l'église de Charlesbourg ait servi au culte dès 1830; la première église fut en effet conservée pendant cinq ans avant d'être démolie. L'emplacement de cette première église se trouve de l'autre côté de la rue 80e rue ouest.

D'après les historiens d'art Luc Noppen et John A. Porter, les autels sont empreints d'un style qu'il est facile d'attribuer à l'école de Thomas Baillargé sans pouvoir établir lequel de ces élèves les a réalisés. Un rapprochement peut être fait avec ceux que Paquet a faits ailleurs notamment à Saint-Charles de Bellechasse et comme c'est ce dernier qui a fait beaucoup de choses dans cette église de Charlesbourg, il y a lieu de se demander pourquoi il n'aurait pas aussi fait les autels.

Enfin, ajoutons que la sacristie est l'oeuvre de l'architecte David Ouellet et construite en 1887. Il faut aussi dire que cette belle église, restaurée il y a quelques années, renferme plusieurs trésors, peintures, sculptures dont des statues de Pierre-Noël Levasseur, une peinture de Triand, "saint Antoine de Padoue", un saint Charles Borromée distribuant la communion aux pestiférés de Milan, oeuvre anonyme faite d'après un tableau de Mignard, un "saint Jérôme" de Joseph Légaré et quelques autres.

Le 25 mai 1830

Beaucoup plus jeune que Charlesbourg même, avons-nous établi précédemment. C'est vrai puisque l'histoire de cette jolie ville de banlieue a presque l'âge de Québec. Charlesbourg est, en effet, la première ville limitrophe de Québec, et sa fondation remonte à 1660.

Lorsque le 25 mai 1830, l'église Saint-Charles-Borromée était consacrée, le prêtre officiant n'était nul autre que l'abbé Antoine Bédard qui avait amorcé le projet de construction et qui était né dans la paroisse même. Ce nom, Bédard, est d'ailleurs typiquement "charlesbourgeois" comme le sont Villeneuve, Pageau, Savard, Verret, Légaré, Lefebvre, Paradis et quelques autres.

La construction de la première église avait été terminée en 1697. Dès le début du 18e siècle, l'idée d'en reconstruire une autre plus grande avait été lancée. En 1824, le curé Antoine Bédard fait une demande à Mgr Plessis, évêque de Québec pour édifier un autre temple paroissial. N'étant pas d'accord sur l'emplacement, l'évêque et le curé discutent et le projet est retardé. Il va falloir attendre la mort de l'évêque, survenue en 1825, pour présenter une nouvelle requête aux autorités ecclésiastiques.

Cette fois, la requête est bien reçue par Mgr Panet, successeur de Mgr Plessis; les plans de même que l'emplacement sont acceptés après également consultation auprès des prêtres du séminaire en particulier de l'abbé Jérôme Demers, supérieur et vicaire général.

Collaboration Demers-Baillargé

Les archives, soigneusement conservées à Charlesbourg, nous appren-

(référence: "Les églises de Charlesbourg"; Civilisation du Québec; Luc Noppen et John R. Porter; 1972).



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

Statue de saint Pierre, faite par Pierre-Noël Levasseur.



Une des plus belles églises de tout le Québec, Saint-Charles-Borromée de Charlesbourg

Economisez jusqu'à 26% sur des espadrilles désinvoltes.



\$14.

Prix Cour. \$18.99 \$4.99 de Rabais

Épatantes, vives, estivales, plaisantes à porter.

Choix de talons compensés bas et hauts, fourreaux et à lanière en -1-. Tous à semelle intérieure coussinée confortable Dames 5-10. Beige, marine, rouge, noir. Venez voir notre entière sélection au magasin Bata le plus près de chez vous.

Légers sacs en toiles à trois goussets et devant en raphia naturel. Marine, noir, havane naturel, sable, bourgogne, bleu ciel. Prix Cour. \$12. \$2.03 de Rabais \$9.97



Tant qu'il y en aura. Hâtez-vous, le soldé prend fin le samedi 24, mai 1980.

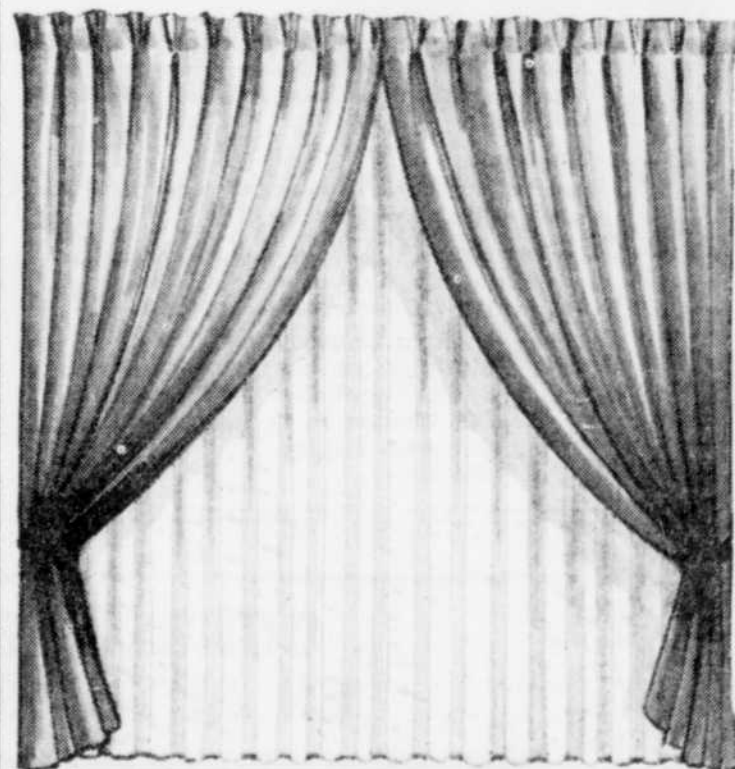


Bata

LE MAGASIN DE CHAUSSURES POUR LA FAMILLE CANADIENNE

PRINCESSE

VOUS OFFRE MAINTENANT À UN MEILLEUR PRIX DE SUPERBES DÉCORS DE FENÊTRES


 SERVICE À DOMICILE **GRATUIT**

POUR VOS DRAPERIES FAITES SUR MESURE

RENDEZ-VOUS DE JOUR OU DE SOIR À VOTRE CONVENANCE

656-1575

25% DE RABAIS

SUR NOTRE COLLECTION DE TOILES SUR MESURE

25%-40%

DE RÉDUCTIONS

SUR NOTRE SÉLECTION DE TOILES PRÊTES À POSER DISPONIBLES EN IVROIRE ET BLANC DANS TOUTES LES GRANDEURS POPULAIRES

CONFECTION GRATUITE

POUR DRAPERIES FAITES SUR MESURE

 • N'IMPORTE QUEL TISSU POUR DRAPERIES FAITES SUR MESURE
 • AUCUNE RESTRICTION SUR LE PRIX OU LA GRANDEUR

VOUS PAYEZ SEULEMENT POUR LE MATÉRIEL NÉCESSAIRE À FAIRE VOS DRAPERIES, ET NOUS NOUS OCCUPONS DU RESTE!

* Commandes pour plafonds cathédraux ou en pentes, valences découpées et rideaux à volants ne sont pas sujets à cette offre.

20% DE RABAIS

Richmark

 INTERNATIONAL
 RIDEAUX ET COUVRE LITS DE HAUTE QUALITÉ

 LES GALERIES CHAGNON
 837-5837

 LES GALERIES STE-ANNE
 667-7181


ASSISTANT(E)-GERANT(E)

Nous sommes une organisation de "Vente au Détail", qui a besoin de jeunes gens, de personnalité et talent dynamiques, pour accéder au poste de gérant(e) dans notre équipe.

De une à trois années d'expérience dans le commerce au détail ainsi que le bilinguisme seraient des atouts.

Avez-vous des capacités d'organisateur et de "leadership"?

Seriez-vous disponible aux transferts?

Possédez-vous un certificat d'études secondaires? Si oui, nous vous offrons l'occasion de mettre à bon profit ces qualités qui pourront vous permettre d'accéder à la gerance d'un de nos magasins.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez vous présenter le jeudi 15 mai 1980, entre 9:30 et 4:00 p.m.

DISTRIBUTION ALEX CONSOMMATEURS (CARDINAL)
Place Laurier
2700, boul. Laurier, Ste-Foy
Demander Moe Tousignant

GÉRANT(E) DEMANDÉ(E) pour agence de voyages

EXIGENCES: Minimum 2 ans d'expérience (I.A.T.A.)
Maximum d'entregent

Faire parvenir CURRICULUM VITAE et PHOTO à:
Casier postal 10027, Sainte-Foy, G1V 4G6, Québec

COGEMAT INC
Sept-Îles — Port-Cartier
Baie-Comeau — Hauterive

TECHNICIEN EN GENIE CIVIL

Sols — béton de ciment — béton bitumineux.

Curriculum vitae à: **Romuald Guillemette, ing.**
660, boul. Laure
Sept-Îles, P.Q. G4R 1X9

URGENT BESOIN

L'imprimerie Le Guide Inc. demande un

PRESSIER AVEC EXPERIENCE

sur Heidelberg Kord. Bon salaire

Heures de travail de 4h à minuit
Demandeur: **Pierre Biguère, 387-6400**
Ste-Marie de Beauce

GERANT(E) demandé(e)

Pour commerce service de location.

- De préférence de 30 à 40 ans
- Avec expérience des affaires
- Ayant aptitudes pour travail en équipe
- Etre bilingue serait un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 4098, Le Soleil Ltée
Québec, G1K 7J6

UNE OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE

Un avenir assuré pour l'administrateur responsable ou le vendeur de carrière avec une compagnie d'emergence internationale.

Un salaire initial intéressant plus commissions et boni généreux, avantages sociaux complets.

Nous offrons une carrière stable avec un revenu substantiel et opportunité pour l'administration.

Téléphoner, entre 9h et 4h, à:

529-1515

ou envoyer un curriculum vitae à:

CASE POSTALE C.C.
EDIFICE LE ST-LAURENT
250, Grande-Allée ouest
Québec, G1R 2H4.



Centre de la santé et des services sociaux de la Baie James
Hôpital CHISASIBI

L'Hôpital Chisasibi de Fort George (72 milles à l'Ouest de LG2) est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE) DU SERVICE DES DISPENSAIRES

Description:
Assurer, coordonner les services curatifs et voir à l'application des programmes de santé communautaire dans les dispensaires satellites de l'Hôpital Chisasibi situé le long de la Baie James et d'Hudson.

Exigences:
— Être membre en règle de P.O.I.I.Q.
— Détenir un certificat de Santé communautaire ou Hygiène publique.
— Bilingue.
— Expérience antérieure en clinique d'urgence, en santé communautaire.
— Expérience en administration et en application de programme serait un atout.

Salaire:
— Selon les normes du M.A.S.
— Prime d'encouragement.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Module du Nord Québécois
a/s: **Marcel Bonenfant**
2100, rue Guy, suite 204
Montréal, H3M 2M8
533-2724



REPRESENTANT(E)

Notre compagnie est à la recherche d'un(e) candidat(e) sérieux(se) possédant une bonne connaissance de crédit dans le milieu des affaires. Avoir de l'expérience dans le domaine bancaire ou dans les services de financement, aussi d'être capable de déchiffrer un bilan financier serait un avantage.

Le (la) candidat(e) idéal(e) serait une personne qui a au moins 5 ans d'expérience dans le domaine industriel et commercial.

LIEU DE TRAVAIL: Québec

COMPAGNIE: Canadienne
Nous offrons des services de financement et de locations industrielles et commerciales. Nous sommes bien établis. Notre réputation est des plus solides et notre chiffre d'affaires n'a cessé de croître depuis les 5 dernières années.

AVANTAGES:
Notre compagnie désire prendre de l'expansion, c'est pourquoi nous créons cette ouverture. Tout en vous donnant la chance de développer vos aptitudes, nous vous permettrons d'aller de l'avant et de réaliser vos ambitions. Le salaire est proportionnel à votre compétence.

Excellents bénéfices sociaux.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

GENELCAN LTEE

50, Place Crémazie ouest, ste 1406, Montréal, Qué. H2P 2T9
Tél.: 382-3603
Toute demande sera traitée confidentiellement.



SUPER-TECHNICIEN(NE)

Sous la surveillance d'ingénieurs, le (la) titulaire enquête sur les causes conduisant à des défauts de production et recommande des changements à apporter aux pièces d'équipement et aux méthodes d'opération pour éliminer les défauts ou les pertes de production.

Ce poste est ouvert à tous ceux (celles) qui possèdent un DEC en fabrication mécanique ou un secondaire V en mécanique ajustage avec plusieurs années d'expérience dans le domaine. Ecrivez ou appelez aux:

INDUSTRIES VALCARTIER
C.P. 790, Courcellette, Québec, G0A 1R0
Tél.: 844-3711, local 182



Dans le cadre de son expansion, Groupe St-Laurent doit accroître ses effectifs:

- Vous êtes titulaire d'un diplôme collégial (DEC) ou d'une formation équivalente.
- Vous avez ou non de l'expérience dans le domaine du courtage immobilier.
- Vous désirez améliorer vos connaissances dans le cadre de vos programmes de formation continue.

Groupe St-Laurent vous offre une chance de faire carrière dans le courtage immobilier.

Chaque contrat sera négocié en fonction des compétences et de l'expérience personnelle.

Voilà une opportunité unique de vous joindre à une équipe dynamique et déterminée.

Une entrevue confidentielle vous sera accordée sur rendez-vous. Pour informations, communiquez avec:

Gilles Petit **Constance D. Daigle**
524-4651 **839-7546**
Québec **Rive-Sud**

DOMTAR

Marque déposée de Domtar Inc.

Directeur de gamme de produits

La division des papiers fins de Domtar Inc. recherche les services d'un directeur de gamme de produits.

Lieu de travail: Montréal (Québec)

L'objectif principal du poste consiste en la gestion de la gamme des emballages imprimés de papier et carton, ainsi que la coordination des ventes et de la fabrication en vue de l'obtention des meilleurs résultats de vente possibles.

Le directeur de gamme de produits, catégories d'emballages imprimés, relèvera du directeur des études de marchés.

Ce poste s'adresse à une personne possédant de solides aptitudes au commandement et aux relations interpersonnelles. Le titulaire devra posséder un baccalauréat en sciences commerciales et compter 5 ans d'expérience pertinentes.

Domtar offre un salaire initial concurrentiel accompagné d'un programme complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance en rappelant le dossier no M80/47 à:

Michel Lachapelle
Services d'emploi

Domtar Inc.
B.P. 7210
Montréal (Québec)
H3C 3M1

CENTRE HOSPITALIER DE GATINEAU

Nouvel établissement de 323 lits en phase d'implantation et de construction en vue d'offrir des services et soins généraux et spécialisés dans la région de l'Outaouais québécois. L'ouverture du centre est prévue pour 1983.

DIRECTEUR DES SERVICES AUXILIAIRES

Sommaire des responsabilités:

Sous l'autorité du directeur général, le D.S.A. est responsable de la supervision immédiate des travaux de construction. Il doit établir les procédures, normes et règlements relatifs aux services d'entretien et de fonctionnement des installations, d'entretien ménager, de buanderie-lingerie, de communications, de sécurité-transport, d'imprimerie et d'audio-visuel. Il fait partie du comité de construction et participe aux assemblées de chantier. Il doit s'assurer de la réalisation des événements prévus aux cheminement et remplir les fonctions de gerance implicites.

Qualifications requises:

Diplôme d'ingénieur et membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec. Expérience de trois ans à un poste pertinent à la fonction et à un niveau de responsabilité comparable (cadre supérieur). Une expérience pertinente exceptionnelle pourra être considérée en l'absence de diplôme universitaire.

Traitement:

Suivant les politiques de rémunération des cadres du réseau des Affaires sociales (classe 17).

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae et des attestations appropriées, seront reçues au plus tard le 11 juin 1980 à 17h et adressées à:

M. Jean Laporte
Directeur général
Centre hospitalier de Gatineau
200, Chemin de la Savane
Gatineau, Québec
J8T 1R3

PROLONGATION DE CONCOURS LA RESIDENCE ST-JOSEPH

Etablissement de 125 lits pour personnes âgées et Centre de Jour requiert les services d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Fonctions:

Sous la responsabilité du Conseil d'Administration le (la) directeur(trice) général(e) est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le Conseil d'administration.

Exigences:

Posséder un diplôme d'études collégiales de 3 ans en Sciences de l'administration de même que six (6) ans d'expérience dont trois (3) comme gestionnaire. Une expérience pertinente dans un domaine relié à la fonction peut compenser pour l'absence de diplôme. Une connaissance du milieu serait souhaitable.

Rémunération:

Selon les normes du ministère des Affaires sociales.
Classe 16 (Salaire de \$26,601 à \$37,498).

Inscription:

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi, accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Résidence St-Joseph
Maria (Bon.)
Québec
G0C 1Y0

avant le 27 mai 1980.

N.B. Prière d'inscrire sur l'enveloppe:
Concours poste de directeur général.

CHUS

Responsable des relations de travail

Le Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke est à la recherche d'un spécialiste des relations de travail pour prendre charge de l'administration de ses conventions collectives de travail ainsi que du règlement des griefs sous l'autorité du directeur du personnel. Le titulaire de ce poste est en outre responsable des activités de formation relevant des conventions collectives ou autres, et des programmes de santé et sécurité au travail dans ce centre hospitalier qui compte au-delà de 2,000 employés.

Exigences:

Une maîtrise en relations industrielles ou l'équivalent, en plus d'une expérience de gestion de deux ans précédée de quelques années de pratique professionnelle, de préférence dans le milieu hospitalier.

Rémunération:

Le salaire se situe à l'intérieur d'une classe salariale 15 (\$25,000 - \$35,000) et est fixé selon les normes du MAS qui établit en outre les autres conditions de travail.

Les personnes répondant à ces qualifications et désirent poursuivre une carrière intéressante dans un milieu universitaire sont invitées à poser leur candidature, avant le 24 mai 1980, au:

Directeur du personnel
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE
DE SHERBROOKE
3001, 12e Avenue nord
Sherbrooke, Québec
J1H 5N4

CONSEILLER EN ACTUARIAT

La Division planification et programmes de l'Office de la construction du Québec recherche un conseiller en actuariat.

Sous l'autorité du directeur du Service des avantages sociaux, effectue les études et recherches au niveau de l'expertise technique dans le domaine actuariel tant pour l'évaluation des modalités d'opération de ce programme actuel que pour sa planification à plus long terme.

Fonctions spécifiques:

- Évalue les fondements actuariels des opérations financières des régimes d'assurance et du régime de retraites;
- Étudie l'impact financier de modifications possibles aux régimes existants et de l'instauration éventuelle de nouveaux régimes.

Exigences:

- Diplôme universitaire en sciences actuarielles ou l'équivalent et trois (3) ans d'expérience dans le domaine de l'assurance collective et dans celui des régimes supplémentaires de rentes;
- Préférence sera accordée à ceux qui ont atteint le degré A.S.A.

Rémunération:

Ce poste intéresse les candidats dont le revenu actuel se situe aux environs de 28 000\$.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 mai 1980 au:

Service des Ressources humaines
Office de la construction du Québec
3530, Jean-Talon ouest
Montréal, Québec
H3R 2G3



**CENTRE HOSPITALIER
HÔTEL-DIEU
DE SHERBROOKE**

L'Hôtel-Dieu de Sherbrooke est un centre hospitalier de soins généraux et spécialisés de 412 lits, affilié à l'Université de Sherbrooke. Nous employons 1400 employés(es) et nous disposons d'un budget dépassant les vingt et un (21) millions de dollars.

DIRECTEUR DES FINANCES

Sous la responsabilité du Directeur général, le titulaire du poste devra fournir l'expertise nécessaire en matière de gestion financière aux cadres de l'établissement, gérer efficacement les activités relatives au contrôle budgétaire, à la comptabilité, à la paye, aux approvisionnements, aux statistiques et au traitement de données. Il devra également veiller à compléter le développement des systèmes informatisés.

La personne recherchée possède un diplôme universitaire en sciences de l'administration, option comptabilité de préférence, ou est membre en règle d'une association comptable reconnue. Elle possède à son actif plusieurs années d'expérience en gestion comptable et financière dont au moins deux (2) années à titre de cadre dans le secteur hospitalier.

La rémunération est établie selon les normes du M.A.S. (classe 18) et se situe entre \$29,609 et \$41,738. Ces montants seront révisés au 1er juillet 1980.

Si ce rôle vous intéresse, vous êtes prié(e) de transmettre votre candidature accompagnée d'un curriculum vitae complet avant 17:00 heures le 22 mai 1980 à:

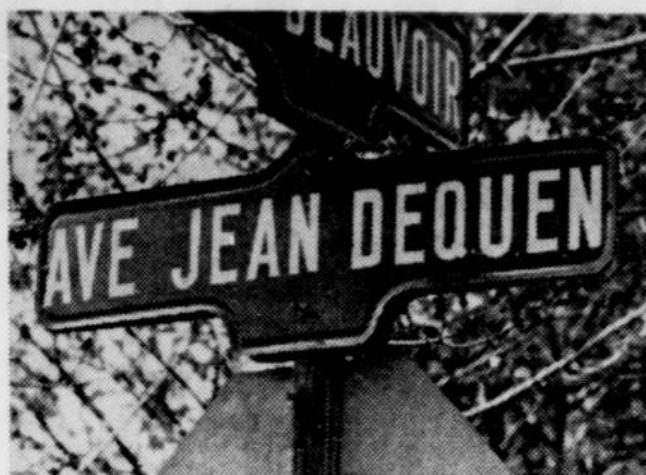
Monsieur Clément Tremblay
Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke
580, rue Bowen sud
Sherbrooke, Québec
J1G 2E8

L'histoire de Québec par ses rues

Jean de Quen, le découvreur du lac Saint-Jean

par Monique DUVAL

Fondateur des missions du Saguenay et découvreur du lac Saint-Jean, tels sont les deux titres que l'histoire décerne au père Jean de Quen qui vécut de 1603 à 1659, qui fut supérieur des Jésuites en Nouvelle-France et annaliste dont on trouve des écrits dans les Relations des Jésuites et dans le Journal des Jésuites.



Le Soleil, Jacques Deschênes

A Sainte-Foy, la rue Jean-de-Quen est située dans le quartier Saint-Yves.

A Sainte-Foy et à Desbiens

C'est à Sainte-Foy que nous trouvons une rue Jean de Quen; elle fait partie du quartier Saint-Yves, part du chemin Saint-Louis, va direction nord, traverse le boulevard Laurier pour se terminer à Pontleroy.

D'autre part, la ville de Desbiens, au Lac-Saint-Jean, a élevé un monument à cet

Maria Tippett gagne le prix Macdonald

OTTAWA (d'après CP) — Maria Tippett, auteur d'un ouvrage biographique sur l'artiste canadienne Emily Carr, a remporté, hier, le prix John A. Macdonald décerné annuellement par l'Association historique canadienne.

C'est ce qu'a fait savoir, par la voie d'un communiqué, le président de l'organisme, M. Robert Craig Brown.

Ce prix, le plus important attribué au Canada dans cette discipline, est doté d'une bourse de \$5,000.

D'autre part, la médaille Garneau, décernée dans le but de reconnaître la valeur exceptionnelle d'un livre portant sur l'histoire, a été remis par l'Association historique canadienne à Louise Dechêne de l'université McGill pour son ouvrage intitulé: "Habitants et marchands de Montréal au 17e siècle".

Les récipiendaires doivent recevoir leur prix le 6 juin, à Montréal.

apôtre, le premier missionnaire à avoir foulé ce sol il y a trois siècles.

A Québec en 1635

Né à Amiens, en France, en mai 1603, Jean de Quen entra chez les Jésuites en 1620, étudia et enseigna jusqu'en 1635, année où il s'embarqua pour la Nouvelle-France. Il fut d'abord nommé professeur au collège des Jésuites, à Québec, qui venait d'ouvrir ses portes. Assez tôt, le père passa à la mission sédentaire de Sillery. Nommé ensuite à Trois-Rivières, il revint quelque temps après à Sillery où on le retrouve, de 1642 à 1648, responsable de cet important centre de missions. Il y accomplit un extraordinaire travail missionnaire notamment auprès des Indiens et des Montagnais dont il apprit la langue.

Vers le lac Saint-Jean

En 1642, Jean de Quen est dirigé par ses supérieurs vers la mission montagnaise qui avait été fondée, l'année précédente à Tadoussac. Il devait y demeurer pendant onze ans, y établir avec les pères Jacques Buteux, Gabriel Druillettes, Martin de Lyonne et Charles Albanel, une forme de mission d'été adaptée aux conditions de ces populations nomades; l'entreprise fut un succès.

C'est au cours de l'été 1647, cette date est très importante, que le père de Quen parcourant une vaste distance découvrit le lac Saint-Jean et la route pour pénétrer à l'intérieur du Saguenay. Traversant une partie du lac, il se rendit visiter les Indiens de la nation du Pore-Epic à l'embouchure de la rivière Métabetchouan.

Le zélé missionnaire devait

missions de la Nouvelle-France, fonction qu'il occupa jusqu'en 1659 soit un mois avant sa mort.

Ce grand apôtre, qui avait toujours été attentif au soin des malades, finit par être victime de son dévouement. En octobre 1659, arrivait à Québec un vaisseau qui transportait des gens dont plusieurs étaient atteints de maladies contagieuses; le père de Quen contracta cette fièvre et mourut le 8 de ce mois d'octobre 1659 après avoir donné 24 ans de sa vie aux missions du Canada. Grâce à ses écrits, on possède de nombreux détails sur ces missions aussi bien au Saguenay qu'à Québec et Sillery même.

Enterrés à Québec, ses restes furent découverts sous la chapelle du collège des Jésuites lors de la démolition de ce dernier en 1878 (emplacement de l'actuel hôtel de ville).

Placés temporairement au cimetière Belmont, ils ont été inhumés solennellement dans un caveau de la chapelle des Ursulines de Québec le 12 mai 1891. (Dictionnaire biographique du Canada; Victor Tremblay; tome 1).



Monument du père Jean de Quen à Desbiens

Honneur aux économes!

Le détaillant ESSO gonfle ses pneus, pas ses prix.

Et comme ce sont des pneus de qualité Atlas, vous y gagnez doublement.

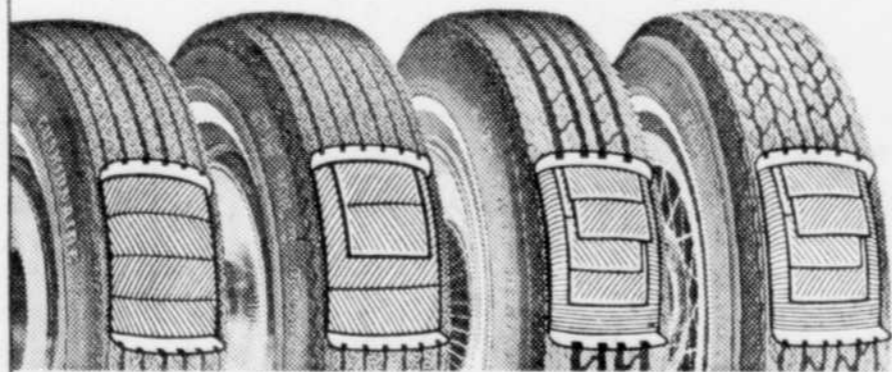


Renald Nadeau La Pocatière

Le détaillant Esso vous offre toute la gamme des pneus de qualité Atlas aux bas prix de tous les jours.

Du Mk 1 à plis croisés au Mk V à carcasse radiale acier, il a le pneu qui convient exactement à votre véhicule, à vos exigences et à votre budget. Le détaillant Esso vous aide à obtenir le maximum pour votre argent, car il connaît son métier et, si vous êtes déjà son client ou sa cliente, il connaît aussi votre véhicule.

Et il est tellement pratique de faire poser vos pneus chez lui, à l'occasion d'une vidange d'huile ou de tout autre travail d'entretien ou de réparation.



Plis croisés.

Mk I

PLUS CROISÉS
Douceur et souplesse, avec la sécurité de 4 solides plis de nylon. Le pneu élégant... au meilleur prix.

Ceintures en fibre de verre.

Mk II

CEINTURÉ
Deux solides ceintures en fibre de verre; deux plis latéraux en polyester. Le pneu ceinturé à prix populaires.

Plis radiaux, ceintures en fibre de verre.

Mk IV

RADIAL
Ceintures en fibre de verre; plus de souplesse et de solidité que les modèles ceinturés ou à plis croisés. Le radial abordable.

Plis radiaux, ceinture d'acier.

Mk V

RADIAL ACIER
Deux larges ceintures d'acier. Modèle Atlas exclusif. Le radial qui tient ses promesses.

Bas prix de tous les jours: Mk I à compter de **30.83\$***

Les pneus radiaux Atlas: facteurs d'économies.

Les pneus à carcasse radiale Atlas peuvent vous faire économiser à plusieurs titres: par leurs propriétés plus roullantes, leur longévité, leur adhérence, leur sécurité et leur douceur de roulement, en un mot: leur rendement. Tous les pneus Atlas sont issus de la recherche Esso. Toute une garantie! Votre confiance au volant repose littéralement sur la qualité de vos pneus, la qualité Atlas.

Prix des pneus Atlas pour la plupart des voitures, camionnettes et camions légers.

- Mk I de 30.83 \$ à 45.26 \$*
- Mk II de 37.11 \$ à 56.08 \$*
- Mk IV de 51.30 \$ à 65.28 \$*
- Mk V de 52.77 \$ à 82.28 \$*

Grandeurs spéciales pour fourgonnettes et camions légers livrables sur demande.

Ne cherchez plus ailleurs ce qui ne saurait être mieux. Rendez-vous chez le détaillant Esso.

*Les prix indiqués reflètent les prix courants au détail suggérés par Atlas. Certains détaillants Atlas peuvent avoir vendu ces pneus pour plus ou moins.



Atlas

Les pneus qui portent le monde.

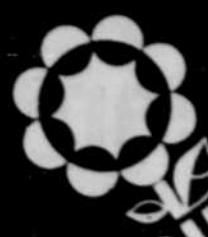


COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LTÉE 1880-1980

carrières et professions 647-3266

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

<p>PHARMACIEN D'EXPERIENCE OFFRE SES SERVICES Tél.: 833-8621</p>	<p>LIVREUR DEMANDE Avec ou moins 2 ans d'expérience dans matériaux de construction. CONTRE-PLAQUES MODERNES (1878) INC. 842-1911 Demander M. Michel St-Amant</p>
<p>SECRETAIRE JURIDIQUE Sténodactylo bilingue, 2 ans d'expérience. Tél.: 692-1511</p>	<p>ACHETEZ CET ESPACE POUR RECRUTER VOTRE PERSONNEL CARRIERES et PROFESSIONS</p>
<p>AUDITEUR DE NUIT avec expérience Connaisseur NCR 42 653-4901 Holiday Inn, Ste-Foy M. Vasquez</p>	<p>CAISSIER(ERE) Poste temporaire pour une durée de 3 mois. Expérience pertinente de caisse populaire ou de banque nécessaire. Communiquer avec Jocelyne Bouchard 687-1844 CAISSE POPULAIRE Notre-Dame du Chemin</p>
<p>GRAPHISTE AVEC EXPERIENCE demandé(e) Le créateur idéal devra ouvrir son propre studio à même un groupe de compagnies reliées directement à la communication visuelle. Du travail annuel sera disponible à même ces compagnies en plus du travail qu'il pourra obtenir lui-même. Très intéressant pour graphiste voulant évoluer avec un groupe multidisciplinaire ayant occasions multiples d'expression. Toute information sera traitée confidentiellement. Prière de fournir détails à: DEPT 4100, LE SOLEIL LTEE 390, St-Vallier est, Québec, G1K T16</p>	



ÉPICIERS UNIS

CASINO

Michel Louvain
Starmania
Andre Gagnon

Daniel Hetu
Starmania

La Chanson d'ici

Procurez-vous un microsillon des plus belles «CHANSONS D'ICI» de vos auteurs compositeurs et interprètes préférés.

\$5.98
chaque album simple

Claude Valade
Fabienne Thibault

Jean Lapointe

Ginette Reno

Michel Louvain

Chantal Pary

Nicole Martin

Jean Lapointe

«La Chanson d'ici»

Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi

NOM DE L'INTERPRÈTE

Nom
Adresse
Tel

Courez la chance de gagner cinq microsillons de «LA CHANSON D'ICI» offerts par votre station de radio locale.

À chaque jour de la semaine, votre station de radio vous fera entendre un des dix interprètes de «La Chanson d'ici». Découpez le coupon de participation et conservez-le. Notez le nom de l'interprète du concours «La Chanson d'ici» à chaque jour de la semaine, inscrivez-y vos noms, adresse et numéro de téléphone. Postez-le à votre station de radio.

Fabienne Thibault

Chantal Pary

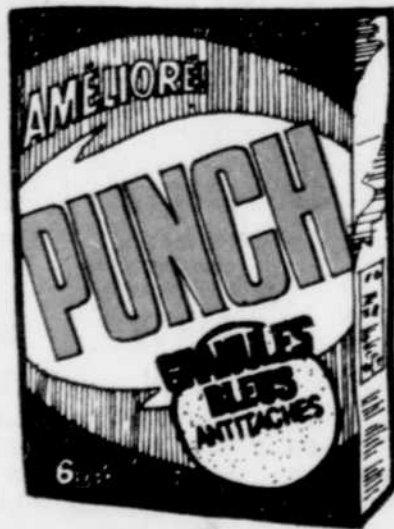
Ginette Reno



MAÏS EN CRÈME ou POIS VERTS SUCRÉS

Canada de fantaisie Del Monte bte 10 oz

3/99



DÉTERSIF EN POUDRE

Punch bte 6 litres

2.89

KETCHUP AUX TOMATES

Heinz bout. 20 oz

.83

CÉRÉALES POST

Sugar Crisp bte 400 g

1.17

EAU DE JAVEL

concentrée Lavo cont. 128 oz

.85

EAU MINÉRALE

Montclair bout. 750 ml

.48

PEPSI OU DIET PEPSI

bout. 750 ml

6/2.19
+ dépôt

451, 3e Rue, Port Alfred
Galeries de La Chaudière, Ste-Marie-de-Beauce
1140, avenue du Palais, St-Joseph-de-Beauce
Centre d'Achats Le Village, Baie St-Paul
Centre d'Achats Place Charlevoix, La Malbaie
131, rue St-Jean-Baptiste, Bic
141, rue Commerciale ouest, Chandler
616, rue Blondeau, St-Pascal-de-Kamouraska

170, route 138, Neuville
11, avenue Laflamme, Pont-Rouge
332, 2e Avenue, Portneuf Ville
St-Aubert, Cte L'Islet
Marché Georges Levesque, Bonaventure
222, 2e Avenue, St-Georges-de-Beauce
59, rue Hotel de Ville, Rivière-du-Loup

Centre commercial Black Lake, Black Lake
Supermarché Nicolet, Galeries Nicolet, Nicolet
122, rue Boulet, Montmagny
511, boul. La Naudière, Ste-Anne-de-la-Perade
4904, boul. Fossambault, Ste-Catherine
Centre d'Achats Temis, Cabano
Centre Commercial St-Raymond, 333, Cote Joyeuse

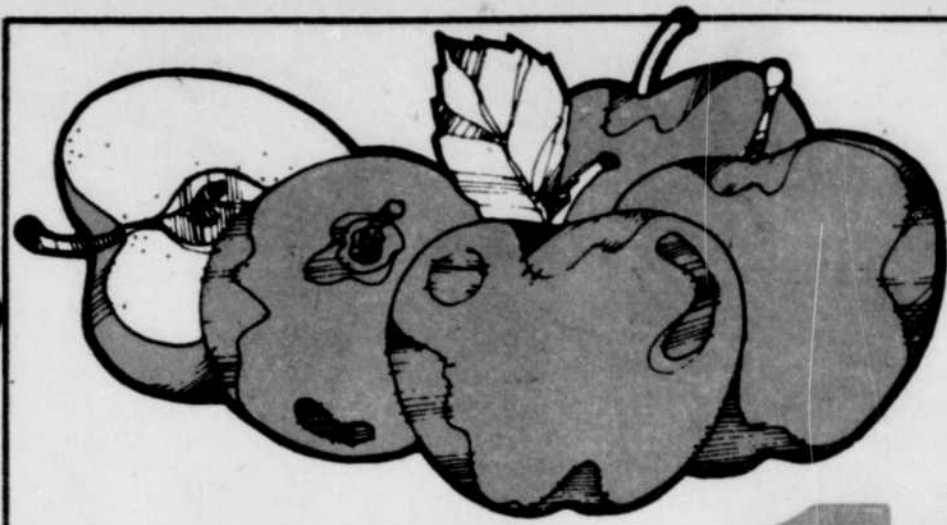
DES AUBAINES IMBATTABLES

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 17 MAI 1980
NOUS NOUS RÉSERVONS LE
DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

BOEUF CANADA

catégorie «A» ruban rouge
bifteck de ronde désossée
tranche complète ou
rôti de croupe
coupe régulière

1.98
la livre



POMMES ROUGES

1.38
sac cello
5 lb

variété McIntosh A. C. produits du Québec Canada de fantaisie

RÔTI DE POINTE DE SURLONGE OU RÔTI DE CROUPE

désossée roulée
la livre

2.68

SAUCISSES

porc et boeuf
Bon Appétit de
Canada
Packers
la livre

.89

BACON

tranche régulier /
épais ou saveur
d'érable
Maple Leaf
pqt 500 g

1.29

SAUCISSES FUMÉES

ordinaires ou
tout boeuf
Maple Leaf
pqt 1 lb

1.39

SAUCISSON

cello ou ciré
au morceau
Maple Leaf
la livre

.89

CANTALOUPE

variété Wilson
produits du Mexique
Canada #1
calibre grosseur «45»
chaque

1.19

CITRONS DE CHOIX

produits des
États-Unis
calibre
grosseur «140»

6/.79

RUTABAGAS LAVÉS

produits du Québec
Canada #1
calibre grosseur
moyen la livre

.09

POIVRONS VERTS

piments
produits des
États-Unis
calibre grosseur
moyen
la livre

.69

CONCOMBRES DE SERRE

produits de l'Ontario
variété Européen
calibre grosseur
moyen
Canada #1
chaque

.69

SOUPES

boeuf et nouilles / boeuf et
légumes / crème d'asperges
Aylmer bte 10 oz

.43

BISCUITS

feuilles d'érable ou
tartes aux fraises
David cello 400 g

1.09

FRUITS EN COUPE

assortis Del Monte
pqt 4 btes de 5 oz

1.39

POIS À SOUPE

St-Arnaud cello 2 lb

.77

BONBONS D'ÉTÉ

variétés assorties
Bonbons Henri sac 250 g

.69

JAMBON

pique-nique
Cordon Bleu bte 1 lb

2.49

JAMBON

dans la fesse
Cordon Bleu bte 1 lb

2.79

CRISTAUX À SAVEUR

de limonade Realemon
pqt 3 env. 3¼ oz

.93

BISCOTTES

réguliers ou sans sel
Grissol bte 250 g

1.03

BREUVAGE DE FRUITS

assortis Allen's
bte 48 oz

.63

CROUSTILLES

régulières ou ondulées
Humpty Dumpty sac 200 g

.99

MARGARINE

duré Parkay pqt 2 lb

1.69

RAGOÛT

boeuf / poulet / irlandais
Cordon Bleu bte 24 oz

1.33

TABLETTES

Croque-Nature
Quaker bte 200 g

1.19

NOURRITURES

pour chiens
Purina sac 8 kg

6.29

MOUCHOIRS DE PAPIER

blanc Boutique de Kleenex
bte 120 (2 épaisseurs)

.69

DÉTERGENT LIQUIDE

pour la vaisselle
Palmolive cont. 24 oz

1.27

DENTIFRICE

Aqua-Fresh tube 100 ml

1.09

BISCUITS

à thé Dion bte 350 g

.69

DÉSODORISANT

solide parfums assortis
Air-Care cont. 7 oz

.85

THÉ EN SACHETS

orange pekoe
Red Rose bte 60

1.79

PELLICULE TRANSPARENTE

Saran Wrap
bte 50'

.68

PAPIER DE TOILETTE

blanc Budget
pqt 8 rlx

2.45

SERVIETTES SANITAIRES

Maxi Stay Free
bte 30

2.53

NETTOYEUR TOUT USAGE

Fantastik
recharge 32 oz

1.29

PRODUITS FRAIS SURGELÉS



GÂTEAU ÉTAGE

chocolat ou vanille
Sara Lee 13 oz

1.25

JUS D'ORANGES

Minute Maid
bte 12 oz

.89

SEMAINE DE PREMIER SOIN JOHNSON & JOHNSON

PANSEMENTS EN PLASTIQUE

Band-Aid bte 60

1.69

DIACHILONS IMPERMÉABLES

½" x 5 verges le rouleau

1.09

BANDAGE DE GAZE

2" x 10 verges la boîte

1.49

PETITS ROULEAUX DE COTON

Red Chain bte 28.3 g

1.39

AMPOULES ÉLECTRIQUES

40 / 60 / 100 Watts
General Electric pqt 2

.89

CHAISE POUR PATIO

en polythène
couleurs assorties
la chaise

15.19

CHAISE SOLAIRE

pour patio en polythène
couleurs assorties
la chaise

17.99

771. avenue Royale, Beauport
58. rue Seigneuriale, Beauport
480. boul. Rochette, Beauport
3098. avenue Royale, Beauport
2314. avenue Royale, Courville

2445. chemin St-Louis, Sillery
1370. chemin Ste-Foy, Ste-Foy
3245. 1ere Avenue, Québec
1050. avenue Larue, Villeneuve

1900. 9ieme Avenue, Charny
171. rue St-Georges, Lévis
1300. 1ere Avenue, St-Redempteur
270. de l'Eglise, Notre-Dame-des-Laurentides



Le brise-glace N.B. McLean est amarré dans le bassin Louise à Québec, depuis plusieurs mois.

Le Soleil, André Boeher

Report de la vente du navire McLean

par Jacques DALLAIRE

Le brise-glace N.B. McLean ne sera pas mis en vente, aujourd'hui, par la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

Le navire-vapeur, vieux de 50 ans, risquait de finir tristement sa carrière à la ferraille, alors que le Groupe maritime de Québec, appuyé dans ses démarches par la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, voulait qu'on le consacre bien historique.

Le sursis est venu en extrême, hier, alors que la Corporation de disposition des biens de la Couronne, à qui il appartient, a laissé savoir que la mise en vente du McLean était reportée.

Nombreux appuis

La corporation recommandera aux Musées nationaux du Canada de réexaminer le dossier, afin de déterminer la valeur historique et patrimoniale du bateau.

Les Musées nationaux

avaient déjà produit une première étude, l'an dernier, concluant que le N.B. McLean ne valait pas d'être classé bien historique.

Cette décision suivait un mémoire qu'avait présenté à Parcs Canada le Groupe maritime de Québec, en juillet 1978. Le navire fut délaqué par la Garde côtière, à qui il appartenait, pour être remis entre les mains de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

Amarré dans le bassin Louise à Québec, depuis plusieurs mois, le N.B. McLean attend qu'on décide de nouveau de son sort, les nouvelles démarches menées par le Groupe maritime de Québec ayant reçu l'appui, de l'avis de son président, M. Guy Vaillancourt, de plusieurs ministres fédéraux, dont le ministre de la Défense, M. Gilles Lamontagne.

Dans son mémoire, soumis il y a près de deux ans maintenant, le Groupe maritime faisait ressortir que le N.B. McLean méritait d'être préservé, notamment à cause de sa salle des machines et de son architecture.

remettre le brise-glace en état, ce qui nécessiterait un investissement d'au moins \$300,000.

Il est entendu qu'il n'est pas question de vouloir remettre en marche le McLean car cela s'avérerait beaucoup trop dispendieux, compte tenu qu'il s'agit d'un navire-vapeur réclamant la présence d'un équipage d'au moins 60 personnes.

C'est d'ailleurs en partie ce qui explique le peu d'engouement des acheteurs éventuels car, en outre d'être équipé de machines d'un autre âge, le McLean offre très peu d'espace de cale. Ce navire fut construit pour servir comme brise-glace et il est difficile aujourd'hui de le convertir à d'autres fins.

Tous les intéressés

Même si rien n'assure que le McLean échappera finalement à la démolition, en dépit de la décision rendue, hier, par la Corporation de disposition des biens de la Couronne, le Groupe maritime de Québec entend tout mettre en oeuvre, cette fois, pour que le brise-glace trouve le "repos" dans le vieux port de Québec.

"Cela implique, a indiqué au SOLEIL M. Vaillancourt, que tous les groupes ou individus intéressés à la sauvegarde du McLean devront se donner la main et préparer un dossier étoffé.

"La partie n'est pas gagnée, a poursuivi le président du Groupe maritime, car on ne peut pas dire qu'on ait eu, jusqu'à maintenant du moins, des engagements très précis, sauf celui qu'il ne sera pas mis en vente demain (aujourd'hui)."

Lourds investissements

Le document précisait que le navire pouvait servir à plusieurs fins, entre autres à l'entraînement des cadets ou comme centre de documentation maritime, tout en étant évidemment accessible aux visiteurs.

Aujourd'hui comme hier, cependant, se pose un problème de fonds, en vue de

AVIS DE VENTE PAR ENCAN

AVIS EST, PAR LES PRESENTES, DONNE A L'HOTELLERIE RICO LTEE que J. Armand Blais Inc., encanteur, vendra par encan public, le 29 MAI 1980, à 11 heures, au 1818, Notre-Dame nord, Thetford Mines, l'équipement et la machinerie suivants:

1 Laveuse "Blakeslee" avec 2 tables à lavage en stainless, 1 Booster, modèle BC7, série no 10414 - 1 Laveuse "Perinse" "Laval Sheet Metal" - 1 Sprint Déterseil Laboratoire Choisy, série no 343100001 - 2 Cocktail Units par Laval Sheet Metal, modèle 6 pi. - 1 Frigidaire à bière "Laval Sheet Metal", modèle 10 pi., 5 portes - 1 Machine à glace "Rosstemp", modèle RC50, série P9231926 - 1 hache-viande "Hobart" avec grille supplémentaire et couteau - 1 Machine à café "Bunn Omatic", modèle RL5, série IRL3241 - 2 Laveuses à verres "All-Steel", série no 744-1315 - 1 Unité de réfrigération "Tecumseh", modèle BRH33-103, série 00519-0 - 1 Balance de plancher 100 kilos, "Chatillon", modèle BP13, série no SWA73473447 - 1 Vaisselle, accessoires de cuisine "Bell Rinfret" - 1 Congélateur General Freezer Ltd., modèle 20-9-C, série no 9070090 - 1 Amplificateur, système de micro, colonnes de son (Banquet), modèle Realistic MPA100, 100 watts - 1 Amplificateur, stéréo, Sanyo (bar-salon), modèle DCX 1970K, série 01030298 - 1 Lecteur 8 pistes "Soundesign" (bar-salon), modèle 482, série G562834 - 2 Caisses de son (bar-salon) - 1 Frigidaire à bière "Laval Sheet Metal", modèle 8 pi., 2 glissières - 1 Frigidaire à bière "Coldmaster" - 1 Système de lavage de verres avec brosses, "Qualheim Inc.", modèle Q500.

Lesdits équipement et machinerie ayant été l'objet d'un acte de prêt et de nantissement commercial exécuté par l'HOTELLERIE RICO LTEE, le 31 octobre 1979, et enregistré à la division d'Enregistrement de Thetford Mines sous le numéro 92595.

Montréal, le 8 mai 1980.

APPEL D'OFFRES

Avis est, par la présente, donné que La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée, recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées.

Projet No: BCW-80-3

Les travaux prévus au présent projet consistent en la construction et l'installation d'un système d'épuration, d'aqueduc, protection d'incendie, champ d'épuration, etc., pour le camp forestier 811. Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs détenant la licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, et qui auront réquisitionné les plans en leur nom.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner, pourront se procurer les documents complets de soumission, au bureau de La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée, sise au 20, av. Marquette, Baie Comeau, P.Q., Comté Saguenay, moyennant un dépôt de cinquante dollars (\$50), non remboursable.

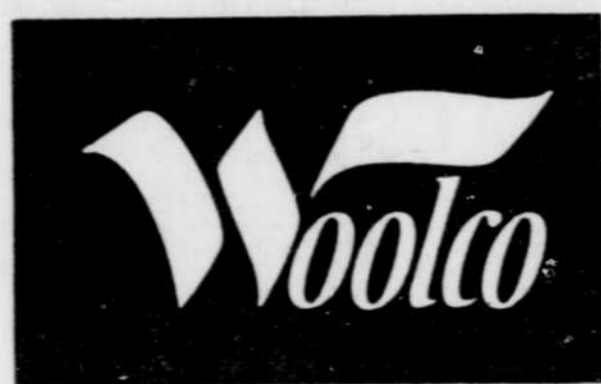
Les documents de soumission seront disponibles à compter du 13 mai 1980, de 9:00 heures à 11:30 heures et de 13:30 heures à 16:30 heures.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée au montant de dix mille dollars (\$10,000) ou d'une police de garantie pour une somme égale ou supérieure à vingt mille dollars (\$20,000).

Les soumissions seront reçues au bureau de La Compagnie de Papier Q.N.S. Limitée jusqu'à 13:30 heures le 22e jour de mai 1980.

Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.

Le maître de l'ouvrage ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.



OFFRE SPÉCIALE

50%

DE RABAIS

Liquidation de chaussures dans un grand choix de modèles sport ou de toilette pour hommes et de sandales et chaussures pour dames.

Premiers arrivés, premiers servis!

Prix en vigueur jusqu'au samedi 17 mai



GALERIES STE-ANNE 7950 boul. Ste-Anne, Offord

GALERIES CHAGNON Rond point de Lévis

VENEZ AU CAFÉ ROUGE À LEVIS OU À LA CAFÉTERIA LA MOISSON D'OR À GIFFARD POUR DÉGUSTER UN LÉGER CŒURER OU UN COQUEUX REPAS

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.



CORRECTION

Notre cahier publicitaire paru aujourd'hui, dans Le Soleil, en page 1, décrivait l'article comme suit:

c. Ensemble-soleil en velours coton et polyester.

Modèle sans bretelles avec lien à la taille, d'allure championne. Rayures contrastantes au bas et sur les côtés. Confection canadienne. Chauds coloris. P.M.G. Chac.: 16.98

Le prix aurait dû se lire comme suit:

Chac.: 11.99

Woolco regrette sincèrement tout ennui qu'il ait pu vous causer cette erreur.

LES GRANDS MAGASINS 

A Peace River, on craint la disparition du français

par Steve MERTL

FALHER, Alberta (PC) — Même si la région de Peace River, dans le nord-ouest de l'Alberta, est composée à 90 pour 100 de francophones, la plupart des adolescents de langue française de la région semblent indifférents à l'érosion de leur langue et de leur culture.

La langue anglaise est utilisée de plus en plus dans la conversation de tous les jours et certains citoyens de longue date craignent que bientôt, les élèves des écoles perdent leur langue maternelle.

M. Raymond Despins, le directeur de l'école élémentaire Routhier, de Falher, soutient que l'éloignement de Peace River du centre de l'Alberta a facilité la préservation de la culture et de la langue française.

Mais, ajoute-t-il, de nos jours, la concurrence est forte; qu'elle vienne des stations de télévision anglaises ou des autres moyens de communication comme les autoroutes et l'avion, qui permet d'être à Edmonton en moins de 40 minutes.

La loi du nombre a créé une certaine apathie chez la population, soutient Mme Yvonne Bouchard, propriétaire d'une petite librairie, située au sous-sol de l'école secondaire de Falher.

Etant donné que tous les citoyens sont bilingues, on parlera anglais, si une des personnes du groupe ne parle pas français, explique-t-elle.

"Ils (les anglophones) n'ont pas à devenir bilingues parce que nous leur parlons anglais."

Quelques mécontents

Toutefois, cette opinion n'est pas partagée par tous les francophones de la province. Certains estiment que ce genre d'attitudes bafouent leurs efforts en vue de préserver leur langue et leur culture.

"J'ai pour eux une certaine compassion", affirme Mme Marie-Paul Ancill, de Girouville, au sud de Peace River.

"Ils ont la chance de pouvoir parler les deux langues. Plus tard, ils devront payer cher cette complaisance."

"Je ne sais pas ce qui ne va pas. Il est même difficile de parler français avec certains gens."

"J'ai même un de mes petits enfants qui m'a dit qu'il trouvait plus facile de penser en anglais."



Yvonne BOUCHARD

D'autres disent: "Nous n'avons pas besoin de parler français à Girouville".

Le village agricole de Falher, situé à environ 50 kilomètres de Peace River, compte environ 1200 habitants et quelques magasins, où la plupart des activités de commerce se font en anglais.

Anglais prédomine

"Si c'est un étranger, je vais lui adresser la parole en anglais", dit Marie Doucet, commis à la coopérative locale. "Par contre, je connais la

langue que parlent les gens de ma connaissance."

Mme Doucet, dans la cinquantaine, affirme que les gens parlent de plus en plus l'anglais.

"Pas ceux de ma génération, mais ceux qui ont 15 ans de moins que moi parlent anglais entre eux."

La question de l'enseignement en français n'est pratiquement pas discutée dans cette région, soutient M. Despins. Le français est la langue d'enseignement pour l'élémentaire, jusqu'en sixième.

De plus, la participation aux activités culturelles est très instable. L'organisation responsable de ces activités espère boucler de justesse le budget de quelque 20 activités de cette année, même si elle reçoit annuellement plusieurs milliers de dollars de

la part du ministère provincial de la Culture.

Mme Ancill est inquiète de l'avenir. "Les jeunes ne s'impliquent pas. Si on les perd, alors on est perdu."

Désirez-vous recevoir

LE SOLEIL

tous les jours à votre porte, à heure fixe?

CE SOIR, VOUS AVEZ JUSQU'À 19:30 POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ

647-3333

NOUS NOUS OCCUPERONS DU RESTE!

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC 200-11-000369-804 No Surintendant: 015306

COUR SUPERIEURE (en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de DENISE BLOUIN-LANGLOIS (216-522-938), Coiffeuse, demeurant à 90, Du Pont, St-Romuald, P.Q. G6W 3T9, faisant affaires sous le nom et raison sociale de: SALON JARDIN DES SEIGNEURS à 1188, Parc Colbert, Ste-Foy, P.Q. G1V 3Z3.

Débitrice

Avis est par les présentes donné que Denise Blouin-Langlois, de 90, Du Pont, St-Romuald, P.Q., a fait une cession le 9e jour de mai 1980 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de mai 1980, à 3:00 heures de l'après-midi, au bureau du Syndic, à 610, Calixa-Lavallée, Québec, P.Q.

Daté de Québec, ce 12e jour de mai 1980.

Raymond Roy, syndic



Avis public est, par les présentes, donné que lors d'une séance tenue le 12 mai 1980, le conseil municipal de la Ville de Québec a adopté en première lecture le projet de règlement numéro 2692 modifiant le règlement numéro 2474 "Concernant l'urbanisme dans une partie des districts Champlain, St-Roch, St-Sauveur et Limoilou", dans le but:

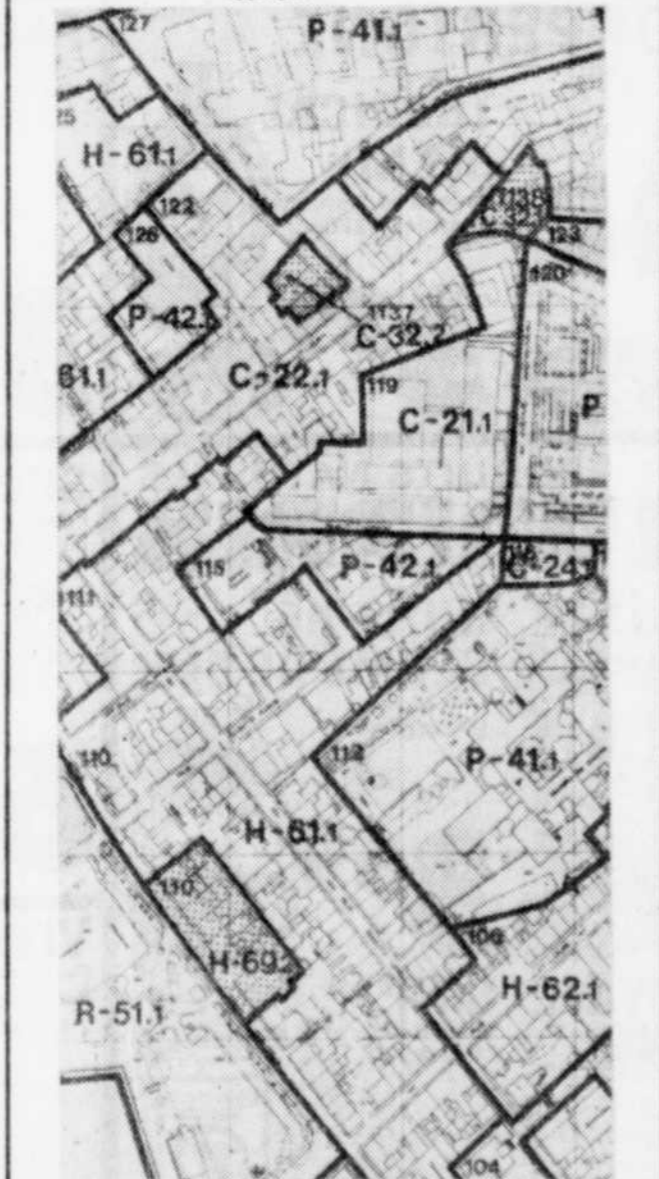
- de permettre, dans le district Champlain, à l'intérieur de l'arrondissement historique de Québec, la transformation à des fins autres que l'habitation, des rez-de-chaussées des bâtiments qui sont situés dans des zones commerciales et qui sont actuellement utilisés comme habitation;
- de permettre, dans le district Champlain, à l'intérieur de l'arrondissement historique de Québec, l'implantation d'établissements reliés à la restauration et au divertissement sur une partie du côté ouest de la Côte du Palais entre la rue St-Jean et la rue McMahon;
- de corriger dans le district Champlain, une erreur portant sur le numéro d'identification de la zone commerciale située à l'intersection de la rue Couillard et de la Côte de la Fabrique en remplaçant le numéro de la zone 265-C-32.1 par la zone 1138-C-32.1 tel qu'illustré au plan;
- de permettre dans le district Champlain, à l'intérieur de l'arrondissement historique de Québec, l'implantation des usages appartenant au groupe Commerce II à l'intérieur d'une partie de la zone 110-H-62.1;

zones affectées: La zone 1137-C-32.2 est créée à même la zone 122-C-22.1 tel qu'illustré au plan.

de corriger dans le district Champlain, une erreur portant sur le numéro d'identification de la zone commerciale située à l'intersection de la rue Couillard et de la Côte de la Fabrique en remplaçant le numéro de la zone 265-C-32.1 par la zone 1138-C-32.1 tel qu'illustré au plan.

de permettre dans le district Champlain, à l'intérieur de l'arrondissement historique de Québec, l'implantation des usages appartenant au groupe Commerce II à l'intérieur d'une partie de la zone 110-H-62.1;

zones affectées: La zone 110-H-62.1 est réduite au profit de la zone 111-H-61.1 tel qu'illustré au plan et un nouveau code de spécification 69.2 s'y applique.



Les intéressés peuvent prendre connaissance du règlement 2692 en s'adressant au bureau du Greffier de la Ville, chambre 313, prière de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45.

Le présent avis est donné conformément aux dispositions de l'article 388 de la Charte de la Ville.

Le Greffier de la Ville
Antoine Carrier, avocat

Quebec, ce 12 mai 1980.

avis légaux. appels d'offres. soumissions

Construction de défense Canada / Défense Construction Canada

Projet: Installation d'un réseau de détection d'incendie divers bâtiments site Mont Apica, P.Q.
Dossier: MA 000 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'est).

le mercredi 11 juin 1980

des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Québec, Trois-Rivières, Montréal, Arvida ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Services des Plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou telex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de \$25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée. Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W. J. Mulock, secrétaire,
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza,
12e étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside,
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

VILLE DE BEAUPORT

appel d'offres

La Ville de Beauport, Qué., demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, égout et voirie dans le cadre du Programme d'Amélioration de Quartier de Montmorency.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les plans, devis et formule de soumissions au bureau des Consultants, de la Ville, HALLISSEY & ASSELIN INC., 285, chemin Ste-Foy, Québec, G1R 1T5, moyennant un dépôt de \$50 qui sera remis à ceux qui auront soumissionné et qui retourneront les plans dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de garantie de dix pour cent (10%) du montant de la soumission ou d'un cautionnement de soumission et, dans l'un ou l'autre cas, des lettres d'intention prévues au Cahier des Charges.

Les soumissions seront reçues par le soussigné à l'Hôtel de Ville, 577, avenue Royale, Beauport, jusqu'à seize heures trente minutes (16h30), heure locale, le lundi 26 mai 1980.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement, le même jour, en présence des intéressés, à compter de seize heures trente minutes (16h30) dans la Salle du Conseil.

Le Conseil s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le Greffier de la Ville
JACQUES SIMONEAU, o.m.a.

Ce 9 mai 1980

Woolco

Teinture pour bois

Prix spécial Woolco, le gallon:

4.49

Rabais sur teinture T.P.V.

Teinture de bonne qualité, semi-transparente, à base d'alkyde. Choix de tons noyer, cèdre ou séquoia. Et quel bon prix!

Prix courant Woolco, le gallon: 6.99

Rabais de 40%

Papier peint et peinture

Peintures Fiesta "Mark I" pour l'intérieur et l'extérieur

Peintures d'excellente qualité. Latex ou alkydes pour l'intérieur dans un choix de couleurs standard et latex pour l'extérieur. Faites-en provision!

Latex satiné pour l'intérieur
Prix courant Woolco, le gallon: 17.99
Prix spécial Woolco, le gallon: 10.79

Alkyde semi-lustré pour l'intérieur
Prix courant Woolco, le gallon: 20.99
Prix spécial Woolco, le gallon: 12.59

Latex semi-lustré pour l'intérieur
Prix courant Woolco, le gallon: 19.99
Prix spécial Woolco, le gallon: 11.99

Latex pour l'extérieur
Prix courant Woolco, le gallon: 20.99
Prix spécial Woolco, le gallon: 12.59

Revêtements muraux en vinyle uni

Un revêtement enroulé, pelable, lavable et très durable. Emballé en rouleau double; peut être vendu en rouleau simple (35 pi. carrés). Apportez-le avec vous, nous l'avons en stock!

Prix courants Woolco, rouleau simple: 9.99 - 10.99
Prix spéciaux Woolco, rouleau simple: 5.99 à 6.59

Prix en vigueur jusqu'au samedi 24 mai ou jusqu'à épuisement des stocks en solde.

Société de développement de la Baie James

APPEL D'OFFRES S80-4102 pour 10h30 a.m. heure de Montréal Le mercredi 11 juin 1980

CONSTRUCTION DU CHEMIN DE PÉNÉTRATION ET DES PONTS TEMPORAIRES ENTRE LE POSTE ALBANEL ET LA RIVIÈRE BROADBACK

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement non remboursable de \$50.00 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à la Société de développement de la Baie James, du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h30, en s'adressant au:

Service Approvisionnement 800 est, boul. de Maisonneuve Montréal, Qué. H2L 4M6

Les soumissions devront parvenir au secrétaire, à l'adresse indiquée ci-haut, avant 10h30, mercredi le 11 juin 1980.

Un dépôt de soumission au montant minimum de DIX POUR CENT (10%) de la valeur totale de la soumission sous forme soit d'un chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une Caisse populaire, soit d'un cautionnement de soumission et une cautionnement relative à l'émission de cautionnements conformes aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la Société de développement de la Baie James et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société de développement de la Baie James sont admises à soumissionner.

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquer avec le chef du service Approvisionnement à (514) 284-0270.

La Société de développement de la Baie James se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le Chef du Service Approvisionnement BRUNO BOISVERT.

Woolco GALERIES STE-ANNE 2960 boul. Ste-Anne, Giffard GALERIES CHAGNON Rond-point de Lévis

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI: de 9h à 18h JEUDI-VENDREDI: de 9h à 7h SAMEDI: de 9h à 17h



UNIPRIX

* Ces économies sont basées sur nos bas prix de tous les jours

COTONNELLE

Papier hygiénique Blanc Paquet de 4 rouleaux

1.19

Economisez **25c**



LIGHTDAYS

30 protections féminines de Kotex Réguliers ou désodorisants

1.64

Economisez **24c**



RIGHT GUARD

Désodorisant assorti - 200 ml + 50 ml

1.59

Economisez **30c**



PREMIERS SOINS DE

Johnson & Johnson



Trousse de premiers soins pour auto **7.59** Economisez **1.40**



Trousse d'urgence pour premiers soins **4.89** Economisez **1.10**



DERMICEL

Diachylon pour peau sensible en ruban 1/2" x 5 verges

1.09

en ruban 1" x 5 vg. ou 1/2" x 10 vg.

1.39

FLEX-I-GAZE

Bandage de gaze adhésive Pansement de 2" x 5 verges **1.33**

3" x 5 verges 4" x 5 verges **1.89 1.99**



STERI-PAD

Compresse de gaze

2" x 2" en 12 **1.59**

3" x 3" en 12 4" x 4" en 12 **1.99 2.19**

BAND-AID

100 pansements de plastique format régulier (3/4" x 3")

1.89

Economisez **90c**



ASPIRIN

Bayer - 100 comprimés



1.29

Economisez **20c**



ASPIRIN POUR ENFANTS

Bayer - 24 comprimés

2/89

Economisez **29c**

PRÉPARATION H

Onguent Tube de 2 oz.



1.79

Economisez **50c**

JOHNSON

Huile pour bébés 125 ml

1.19

MENNEN

Lotion Skin Bracer 114 ml

1.19

JOHNSON

Poudre pour bébés 680 g

2.69

SOFT & DRI

Désodorisant à bille 50 ml + 50% BONI

1.29

PREMIERS BAINS

Savon liquide de Johnson 240 ml

2.49

BAN À BILLE

Désodorisant 50 ml + 50% BONI

1.39

CORRECTOL

24 comprimés

1.29

FINAL NET

Fixatif de Clairol 225 ml

1.99

NUJOL

Laxatif - 475 ml

1.99

VISINE

Gouttes pour les yeux 15 ml

1.39

LYSOL

Vaporisateur 350 ml

1.99

VISACLEAN

Nettoyeur pour lunettes 13 g

1.39

6-12 PLUS

Insecticide vaporisateur 150 g

1.89

CUTEX

Dissolvant de vernis à ongles - 85 ml

59c

RAID

Insecticide contre fourmis et coquerelles. 350 g

2.49

AIM

Dentifrice 50 ml

69c

BIC ROLLOR

marqueurs à bille

2/99c

RAMSES

12 condoms nervurés

2.99

ELASTOPLATS

100 pansements de tissu adhésif



1.99

Economisez **51c**

ELASTOPLAST

Mini-trousse de premiers soins



1.69

Economisez **30c**

TRAC II

10 cartouches à lames jumelées de Gillette



2.19

Economisez **40c**

FOAMY

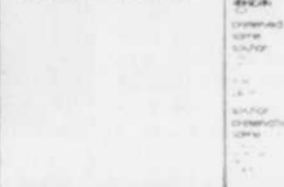
Mousse à raser de Gillette 300 ml + 50 ml

1.44

Economisez **45c**

ALLERGAN

Solution préservative saline - 240 ml



1.17

Economisez **72c**

NAIR

Dépilatoire Crème 110 ml Vaporisateur 200 ml



2.19

Economisez **70c**

FABERGÉ

Essence magique Eau de cologne hydratante 250 ml

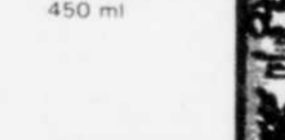


2.19

Economisez **80c**

FABERGÉ

Shampooing organique 450 ml



1.99

Economisez **51c**

NIVEA

Crème Pot 200 ml



2.99

Economisez **60c**

OROBRONZE

Bronzez même sans soleil 80 gellules



17.59

Economisez **520c**

COPPERTONE

Huile de bronzage foncé Lotion solaire Lotion de bronzage graduel 220 ml



2.99

Economisez **70c**

TROPICAL BLEND

Lotions de bronzage Assorties - 220 ml

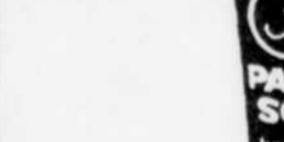


3.29

Economisez **60c**

PABA SOL

Crème filtre solaire 100 ml



3.59

Economisez **80c**

CAREFREE

30 protections légères



1.64

Economisez **23c**

30 tampons O.B.

2.49

Economisez **50c**

CENTRE DE PRODUITS NATURELS

UNIPRIX

CARO-BRONZE

Lotion de Lalco 140 ml

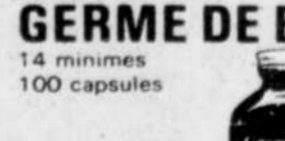


3.59

Economisez **40c**

HUILE DE GERME DE BLÉ

14 minimes 100 capsules



3.69

Economisez **51c**

SCOTTIES

Papier mouchoir blanc En 200



64c

Economisez **20c**

KOTEX

12 serviettes sanitaires



99c

Economisez **15c**

GELÉE ROYALE & GINSENG

16 ampoules buvables

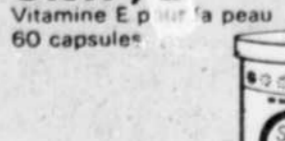


8.49

Economisez **51c**

SNIP/E

Vitamine E pour la peau 60 capsules



2.19

Economisez **80c**

VIVA

Essuie-tout Paquet de 2 rouleaux



1.29

Economisez **15c**

CIGARETTES

Marques populaires canadiennes Au Québec seulement Cartouche de 200

PRIX D'ESCOMPTE

LIMITE DE 3 PAR CLIENT

Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités durant la période de vente du

DU 14 AU 24 MAI 1980

PRIX AU COMPTOIR

CENTRE DE PHOTO

UNIPRIX

- DÉVELOPPEMENT DE FILMS
- AGRANDISSEMENTS
- RÉIMPRESSION
- FILMS, CAMÉRAS & LAMPES-ÉCLAIR

TOUS LES SERVICES, ET A BAS PRIX

Consultez les pages blanches de votre annuaire téléphonique pour trouver le membre Uniprix le plus près de chez-vous.